

February 18, 2018 — First Sunday of Lent  
El 18 de febrero, 2018 — Primer Domingo de la Cuaresma

# BOLETIN PARROQUIAL



# PARISH BULLETIN

*Iglesia de Nuestra Señora del Rosario*

*Our Lady of the Rosary Church*

703 "C" Street, Union City, CA 94587-2195  
(510) 471-2609 • admin@olrchurch.org • www.olrchurch.org

## PARISH STAFF / EQUIPO PARROQUIAL

### Pastor / Párroco

Fr. Jesús Nieto-Ruiz  
frjesus@olrchurch.org, ext. 316

### In Residence / En Residencia

Fr. Paul Chen, The Chinese Community  
pchen@olrchurch.org, ext. 207

### Permanent Deacons / Diaconos Permanentes

Dick Folger  
dfolger@olrchurch.org  
Gus Roemers  
groemers@olrchurch.org

### Business Manager / Administrador de Negocios

Robert Clark  
rclark@olrchurch.org, ext. 203

### Director of Formation / Director de Formación (CCD, Youth, RCIA / Doctrina, Jóvenes, RICA)

Donald Marquez  
dmarquez@olrchurch.org, ext. 219  
email for Youth Ministry/  
correo electrónico para el Ministerio de los Jóvenes:  
youth@olrchurch.org  
email for RCIA/correo electrónico para RICA:  
rcia@olrchurch.org

### Director of Liturgy and Music / Director de Liturgia y Música

John Dandan  
jdandan@olrchurch.org, ext. 205

**THE PARISH OFFICE**  
**LA OFICINA PARROQUIAL**  
**510.471.2609**  
Fax 510.471.4601

### Hours / Horas

Monday – Friday / Lunes – Viernes

9:00 a.m. — 9:00 p.m.

Saturday / Sábado

9:00 a.m. — 3:00 p.m.

Sunday / Domingo

7:30 a.m. — 1:30 p.m.

### Parish Secretaries / Secretarias de la Parroquia

Carmen Chavez  
cchavez@olrchurch.org, ext. 200  
Donna Ramos  
dramos@olrchurch.org, ext. 218

**SOCIETY OF ST. VINCENT DE PAUL**  
**LA SOCIEDAD DE SAN VICENTE DE PAUL**  
510.706.5852

## MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS

### Weekend (Sunday) Masses / Misas de los Fines de Semana (domingo)

#### Saturday / Sábado

5:00 p.m. — English / inglés  
6:15 p.m. — Cantonese / cantonés

#### Sunday / Domingo

6:45 a.m. — Spanish / español  
8:15 a.m. — English / inglés  
9:45 a.m. — Spanish / español  
11:30 a.m. — English / inglés

### Weekday Masses / Misas Diarias

#### Tuesday — Saturday / martes — sábado

8:00 a.m.

#### Monday / lunes

8:00 a.m. — Communion Service / Servicio de Comunión

## RECONCILIATION (CONFESSION) / RECONCILIACION (CONFESION)

### In Private / En Privado

Saturdays / los sábados, 4:00 - 4:45 p.m.

## ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT /

### ADORACION DEL SANTISIMO

First Fridays / Primer Viernes, 9:00 a.m.—7:00 p.m. Holy Hour/Hora Santa, 7:00 p.m.  
Every Wednesday / Cada miércoles, 7:30—8:30 p.m.

## MASS INTENTIONS FOR THE WEEK INTENCIONES DE MISAS PARA LA SEMANA

### Monday, February 19 / El lunes, 19 de febrero

8:00 AM Communion Service/Servicio de Comunión

### Tuesday, February 20 / El martes, 20 de febrero

8:00 AM Jonathan Hooker (Birthday/Cumpleaños)

### Wednesday, February 21 / El miércoles, 21 de febrero

8:00 AM Wun Hao Fong (Dec./Fall.)

### Thursday, February 22 / El jueves, 22 de febrero

8:00 AM Joseph Yao (Dec./Fall.)

### Friday, February 23 / El viernes, 23 de febrero

8:00 AM The Children in our community, los niños de nuestra comunidad

### Saturday, February 24 / El sábado, 24 de febrero

8:00 AM Rodolfo Arigo (Intentions/Intenciones)

5:00 PM Frank Cabrera (Dec./Fall.)

### Sunday, February 25 / El domingo, 25 de febrero

6:45 AM Margarita Esquivel (Dec./Fall.)

8:15 AM Blondina Williams (Dec./Fall.)

9:45 AM Debbie Galarza (Dec./Fall.)

11:30 AM Rodolfo Pérez (Dec./Fall.)

**Las Colectas de la Semana Pasada**

Primera Colecta (Plato, incluyendo EFT) \$ 7,986.86  
 Meta semanal para cubrir los gastos 11,500.00  
 Sobres de los Niños 10.00

*Muchas gracias por su apoyo.*

**Patrocinadores de Este Fin de Semana**

**Hostias:** Patrocinadas por Ida Cabrera, en memoria cariñosa de Frank Cabrera

**Vino:** Patrocinado por Nancy French, en memoria cariñosa de John Ingmans y Kenneth Kay

*Para ordenar un patrocinio, use la forma de abajo.  
 Gracias por su apoyo.*

**Lecturas para las Misas de Esta Semana**

	1 <sup>st</sup> Reading / 1 <sup>a</sup> Lectura	Psalm / Salmo	2 <sup>nd</sup> Reading / 2 <sup>da</sup> Lectura	Gospel / Evangelio
Mon. / Lun.	LV (Lv) 19:1-2, 11-18	P 19: (S 18) 8, 9, 10, 15		MT (Mt) 25:31-46
Tue. / Mar.	IS (Is) 55:10-11	P 34: (S 33) 4-5, 6-7, 16-17, 18-19		MT (Mt) 6:7-15
Wed. / Mier.	JON (Jn) 3:1-10	P 51: (S 50) 3-4, 12-13, 18-19		LK (Lk) 11:29-32
Thur. / Juev.	1 PT (1 Ped) 5:1-4	P 23: 1-3A, 4, 5, 6 (S 22) 1-3a, 3b-4, 5, 6		MT (Mt) 16:13-19
Fri. / Vier.	EZ (Ez) 18:21-28	P 130: 1-2, 3-4, 5-7A, 7BC-8 (S 129) 1-2, 3-4ab, 4c-6, 7-8		MT (Mt) 5:20-26
Sat. / Sab.	DT (Dt) 26:16-19	P 119: (S 118) 1-2, 4-5, 7-8		MT (Mt) 5:43-48
Sun. / Dom.	GN 22:1-2, 9A, 10-13, 15-18 (Gn) 22:1-2, 9-13, 15-18	P 116: (S 115) 10, 15-17, 18-19	ROM (Rm) 8:31B-34	MK (Mc) 9:2-10

*Book names and Psalm numbers in Spanish appear in parenthesis ( )*

*Los nombres del libro y números del Salmo en español aparecen en paréntesis ( )*

**Last Week's Collections**

Collection (Plate, including EFT) \$ 7,986.86  
 Weekly goal to meet expenses 11,500.00  
 Children's Envelopes 10.00

*Thank you very much for your support.*

**This Week's Sponsorships**

**Hosts:** Sponsored by Ida Cabrera, in loving memory of Frank Cabrera

**Wine:** Sponsored by Nancy French, in loving memory of John Ingmans and Kenneth Kay

*To set up a sponsorship, please use the form below.  
 Thank you for your support.*

**This Week's Mass Readings**

**Our Lady of the Rosary Church: SPONSORSHIP OF HOSTS, WINE, CANDLES AND FLOWERS**  
**Iglesia de Nuestra Señora del Rosario: PATROCINO DE HOSTIAS, VINO, CIRIOS Y FLORES**

**I want to sponsor (check all that apply) / Quiero patrocinar (marque todo lo que aplique)**

- Hosts / Hostias** (\$25.00/Week/Semana)       **Wine / Vino** (\$35.00/Week/Semana)  
 **Candles / Cirios** (\$35.00/Week/Semana)       **Flowers / Flores** (\$65.00 /Week/Semana)

Date desired / Fecha deseada \_\_\_\_\_ or / o  The first available weekend / El primer fin de semana disponible

No date guarantee can be made. We will contact you to confirm.

*No podremos garantizar la fecha deseada. Nosotros nos comunicaremos con usted para confirmar.*

Your Name / Su Nombre \_\_\_\_\_ Account # / # de Cuenta \_\_\_\_\_

Address / Dirección de Casa \_\_\_\_\_ Phone / Teléfono \_\_\_\_\_

eMail / Correo Electrónico \_\_\_\_\_ Today's Date / Fecha de Hoy \_\_\_\_\_

I would like my gift recognized as follows / Deseo que mi regalo sea reconocido de esta manera:

**Examples:** "The hosts are sponsored by the Guerrero Family,"

"The wine is sponsored by Mary Smith in loving memory of her mother, Gladys Jones."

**Ejemplos:** «Las hostias son patrocinadas por la Familia Guerrero.»

«El vino fue patrocinado por María Smith en memoria cariñosa de su mamá, Juana.»

**Please place this form in the collection (include this form and donation in an envelope) or bring it to the Parish Office.  
 Coloque este formulario en la colecta (incluya este formulario y su donación en un sobre) y tráigalo a la Oficina en persona.**



# Tri-CED

Community Recycling

“Working for the Community”

Tri-CED is a certified California Redemption Center. We pay for aluminum cans, plastic bottles, glass bottles, and containers that are labeled with the CRV symbol.

## BUY BACK RECYCLING CENTER

Tuesday - Saturday

9:00am - 4:30pm

Closed on Sunday, Monday & all major holidays

33377 Western Ave., Union City, CA 94587

(510) 471-3850

[www.tri-ced.org](http://www.tri-ced.org)



FREMONT  
CHAPEL OF THE ROSES  
510 797-1900  
Lic. #FD1007

FREMONT  
MEMORIAL CHAPEL  
510 793-8900  
Lic. #FD1115

**Jeff Orozco**

**Funeral Director - Parishioner**

*“Before need arrangements in your home or our office”*

Habla Español

## The Gospel Stories of Jesus



BY DEACON DICK FOLGER  
In English or Spanish  
Translation by Martha Estrella.

On sale after most Masses or in  
the Parish Office. Proceeds benefit  
Our Lady of the Rosary Church.

Or order online at:

[www.gsjbooks.com](http://www.gsjbooks.com)

# LAW!

Representing you in all matters  
• Family • Trusts • Personal Injury • Wills



**REGIS AMANN**  
**471-7786**

2600 Central Ave., Suite N, Union City

## A PLUMBING HERO



Lic. #967716

**Repipe Specialist**

**Plumbing Repairs &  
Installations**

**Sewer & Drain Cleaning**

**24 Hr. Emergency Service**

**(510) 886-3600**

[www.aplumbinghero.com](http://www.aplumbinghero.com)

## Carol Dutra Vernaci, EA

TAXPAYER'S ADVOCATE

Carol J. Dutra-Vernaci, EA  
Enrolled Agents  
Represent YOU before the IRS

3761 Smith Street  
Union City, California 94587  
510 471-0510  
facsimile 510 471-7413



## Tom's Flower Stop

Fresh Flowers For All Occasions

**Tom Mederos, Owner/Parishioner**

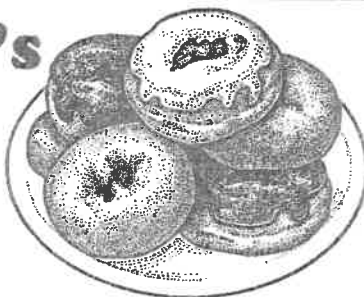
33090 Mission Blvd., U.C. • 510-487-7234

Next to Chapel of the Chimes

- Weddings
- Birthdays
- Funerals
- Anniversaries
- Quinceañeras
- Balloons
- White Dove Release
- Green Plants
- Local Deliveries

## Roberto's Donuts

Coffee  
Smoothies  
Donuts



404 West Harder Rd. • Hayward, CA 94544

## FREMONT BANK

• Down Payment Assistance • FREE First Time Homebuyer Seminars

Call for Home Purchases & Refinances

**Lorie Pacheco-Dunn**

Community Lending Specialist/Manager

25151 Clawiter Road, Hayward, CA 94545

Tel: (510) 670-2550 Mobile: (510) 207-7696

[Lorie.Dunn@FremontBank.com](mailto:Lorie.Dunn@FremontBank.com)

[www.FremontBank.com](http://www.FremontBank.com)



**NOTICIAS DE LAS SEMANAS PASADAS**

**Nuestras Oficinas estarán Cerradas  
Este Lunes**

Nuestras oficinas estarán cerradas este lunes, 19 de febrero en honor al Día de los Presidentes. En caso de una emergencia pastoral favor de llamarnos al 510.471.2609, y oprima el #2 del menú para comunicarse con el servicios de operadoras que contesta el teléfono.

**Junta Mensula de COR NSR-LOC  
Este Jueves**

¿Que significa organizar a la comunidad a base de la fe? ¿Como podemos usar nuestra fe para genuinamente servir a la comunidad? Acompañenos esta semana para aprender más de los valores y principios de COR al organizar a la comunidad basado en la fe. Nuestra junta se llevara a cabo este jueves, 26 de febrero de 6:30 a 8:30 p.m. en el Salón de Conferencia del primer piso de la Oficina Parroquial. Planearemos un taller de CONOZCA SUS DERECHOS para el próximo mes y trabajar sobre los derechos de los inquilinos y inmigrantes, incluyendo actualizaciones de DACA y la reciente amenaza de la redadas de ICE en el Área de la Bahía.

Cualquier persona interesada en estos temas, o tengan otras preocupaciones que necesitan abordar, están invitados y son bienvenidos a asistir.

Si tiene cualquier pregunta o comentario, favor de llamar al 510-557-9794 o enviar un email a Roberta Ryan a [robertaruthryan@gmail.com](mailto:robertaruthryan@gmail.com).

**Operación Plato de Arroz  
Recién Ha Empezado**

Operación Plato de Arroz, un proyecto mayor de recaudación de fondos para el Alivio de Caridades Católicas (Catholic Relief Services — CRS) oficialmente empezó el Miércoles de Ceniza. Se les pide a las Familias que se lleven una cajita llamada Plato de Arroz o «Rice Bowl» a casa, y colocar ofrendas en ellas durante la Temporada de Cuaresma. Al final de la Cuaresma las tazas de Arroz se regresan a la Iglesia, y lo recaudado se envía a CRS, una organización caritativa de la Iglesia Católica que ayuda al necesitado, el que tiene hambre y al menos afortunado alrededor del mundo, al igual que a esas personas afectadas por desastres naturales.

Se anuncio en Misa el Miércoles de Ceniza y este domingo que los Platos de Arroz están disponibles las Tazas de Arroz para que pasará a recogerlas en las entradas de la Iglesia. Si aún no ha recogido su taza de arroz, puede hacerlo cuando asista a Misa el próximo fin de semana.

Puede hacer pautas para dar junto con su familia, requiriéndolos a que coloquen dinero en la Taza cuando ciertos eventos sucedan o como una manera de decir gracias.

Empezaremos a coleccionar sus Tazas de Arroz el Domingo de Ramos que es el 25 de marzo.

**NEWS FROM PREVIOUS WEEKS**

**Our Offices to be Closed this Monday**

Our offices will be closed this Monday, February 19, in observance of Presidents Day. In the event of a pastoral emergency please call us at 510.471.2609, and select 2 from the menu to be connected to the answering service.

**COR OLR-LOC Monthly Meeting  
This Thursday**

What does it mean to do faith-based community organizing? How can we use our faith to genuinely serve the community? Join us this week to learn about COR's values and principles in faith-based organizing. Our meeting will be held this Thursday, February 26 from 6:30 to 8:30 p.m. in the first floor Parish Office conference room. We'll plan for a KNOW YOUR RIGHTS workshop next month and work on tenant and immigrant rights, including updates on DACA and the recent threat of ICE raids in the Bay Area.

Anyone interested in this topic, or may have other concerns needing to be addressed, is invited and welcome to attend.

If you have any questions or comments, please call 510-557-9794 or email Roberta Ryan at [robertaruthryan@gmail.com](mailto:robertaruthryan@gmail.com).

**Operation Rice Bowl  
Has Just Started**

Operation Rice Bowl, a major fundraiser for Catholic Relief Services(CRS) officially started on Ash Wednesday. Families are asked to take a box called a "Rice Bowl" home with them, and place offerings in them during the Lenten Season. At the end of Lent the Rice Bowls are returned to Church, and the proceeds are sent to CRS, a charity of the Catholic Church that helps the needy, hungry and less fortunate around the world, as well as those who are affected by natural disasters.

An announcement was made at Mass on Ash Wednesday and this Sunday that the Rice Bowls are available for you to pick up at the entrances of the Church. If you have not picked up your rice bowl, you may do so when you come to Mass next weekend.

You are asked to place your spare change in the Rice Bowls, and, of course, go beyond this to make a worthwhile sacrifice for those in need. You can make up guidelines for your family to give, requiring them to place money in the bowl when certain events happen or as a way to give thanks.

We will collect your filled Rice Bowls on Palm Sunday, which is March 25.

**NOTICIAS DE ESTA SEMANA**

**Iluminando el Camino  
Hoy es el Domingo de Compromiso  
Para la Apelación del Obispo 2018**

El pasado fin de semana incluimos varios recursos para la Apelación del Obispo en el Boletín en preparación para este fin e semana -- Domingo de Compromiso. El Boletín contenía un folleto en inglés, un Boletín Informativo mostrando los varios programas apoyados por la apelación, y el sobre de compromiso.

Este fin de semana estamos listos para coleccionar sus sobres de compromiso. Si no trajo su sobre de compromiso a Misa o no coloco una donación a la apelación en la Segunda Colecta, no se preocupe: todavía puede hacer su donación la próxima semana o cualquier semana en el futuro cercano -- simplemente colóquelo en la colecta en Misa en un sobre de la Apelación del Obispo o use un sobre y escribe las palabras «Bishop's Appeal» afuera del sobre.

Queremos darle a todos la oportunidad de hacer un regalo a la apelación, ya que nuestra meta es más alta. El año pasado fue de \$27,774.88, y este año es de **\$34,500.00**. La razón por el aumento se debe al hecho que la meta para la diócesis entera aumento de \$2.5 millones a \$3 millones -- un resultado directo de que la apelación rebaso su meta a nivel diocesano.

Esperamos que después de orar considere su regalo a la apelación, y dar en gratitud por lo que Dios le ha dado y recordando el apoyo que la Diócesis da a sus parroquia. Recientemente el verano pasado la Diócesis pago para que el interior completo de nuestra antigua escuela se le hiciera una «limpieza profunda» y se pintará, y también pago por unas reparaciones, para que estuviera más placentera y que fuera un lugar más seguro para nuestros estudiantes de Educación Religiosa y para la escuela que actualmente nos alquila parte de la escuela. Este trabajo hubiera costado unos cuantos miles de dólares.

Al usar el sobre de compromiso de la Apelación del Obispo puede hacer una donación solo una vez o un regalo a través de un periodo de 10-meses. Además, puede cargar su pago de instalaciones a su tarjeta de crédito o que se le retire de su cuenta de cheques. Estos sobres estarán disponibles en las próximas semanas en el Vestíbulo de la Iglesia o en la Oficina Parroquial.

*La última edición del Boletín Informativo de la Apelación aparece en las dos páginas siguientes.*

Muchas gracias por su consideración.

**Horario de Celebrantes y Predicación  
El 25 y 26 de febrero**

Saturday, 5:00 p.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 6:45 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 8:15 a.m. — P. Jeff Finley  
Sunday, 9:45 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 11:30 a.m. — P. Jesús Nieto-Ruiz

**THIS WEEK'S NEWS**

**Lighting the Way  
This is Commitment Sunday  
For the 2018 Bishop's Appeal**

Last weekend we included a number of resources for the Bishop's Appeal in the Bulletin in preparation for this weekend -- Commitment Sunday. The Bulletin contained a brochure in English, a Bishop's Appeal newsletter showing the various ministries supported by the appeal, and a commitment envelope.

This weekend we are ready to collect your commitment envelopes. If you did not bring your commitment envelope to Mass this weekend or place a donation to the appeal in the Second Collection, don't fret: you can still make your gift or commitment next week or any week in the near future -- simply place it in the collection at Mass in one of the special Bishop's Appeal pledge envelopes or use a plain envelope marked with the words "Bishop's Appeal."

We want to give everyone the opportunity to make a gift to the appeal, as this year our goal is higher. Last year is was \$27,774.88, and this year it is **\$34,500.00**. The reason for the increase is due to the fact that the goal for the diocese as a whole increased from \$2.5 million to \$3 million -- a direct result of the appeal surpassing its diocesan-wide goal.

We hope that you will prayerfully consider your gift to the appeal, and give in gratitude both for what God has given you and remembering the support that the Diocese gives its parishes. As recently as this past summer the Diocese paid to have the entire interior of our former school building "deep cleaned" and painted, and also paid for a number of repairs, so that it would be a more pleasant and safer place for our CCD students and for the charter school that currently rents part of the school from us. This work cost several thousands of dollars.

By using a Bishop's Appeal pledge envelope you can made a one-time gift or a gift in payments over a 10-month period. In addition, You can have your installments charged to a credit card or debited from your checking account. These envelopes will be available in the coming weeks in the main Vestibule of the Church and at the Parish Office.

*The latest installment of the Bishop's Appeal Newsletter appears on the next two pages.*

Thank you very much for your consideration.

**Celebrants and Preaching Schedule  
February 25 and 26**

Saturday, 5:00 p.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 6:45 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 8:15 a.m. — Fr. Jeff Finley  
Sunday, 9:45 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz  
Sunday, 11:30 a.m. — Fr. Jesús Nieto-Ruiz



**ILUMINANDO  
EL CAMINO**  
2018 BISHOP'S APPEAL

## ¡ESTE ES EL FIN DE SEMANA DE COMPROMISO!

¡Ya está aquí el fin de Semana de Compromiso! Par lograr con éxito la meta parroquial y la meta de 3 millones de la diócesis, ¡necesitamos su ayuda! Un compromiso a la Apelación nos ayudará a llegar a miles en el Este de la Bahía por medio de ministerios, programas y servicios diocesanos.

### *La Participación es el Ingrediente Clave*

Si no ha tenido la oportunidad de hacer un compromiso al regresar su tarjeta por medio del correo, favor complete un sobre de compromiso que se encuentra en su banca y colóquelo en la canasta de la colecta hoy. ¡SU REGALO HACE UNA DIFERENCIA! ¡También puede hacer un solo regalo o un regalo por medio de una transferencia de sus acciones!

### *Los Benéficos de un Compromiso Mensual*

El Obispo Barber les pide a que ayuden a apoyar los ministerios y servicios vitales de la diócesis al considerar un compromiso que se pague mensualmente hasta el 31 de diciembre, 2018. Si puede dar \$15, \$20, o \$30 cada mes hasta diciembre, esto equivale a \$150, \$200 o \$300 cuando lo paga a través del año. La situación financiera de todos es diferente, así es que se les pide a todos que consideren hacer un sacrificio con lo que done según lo que sea apropiado para usted. Cada compromiso de cualquier tamaño se necesita y es apreciado. Favor tenga en cuenta:

- Un compromiso le permite que haga pagos a su conveniencia (mensualmente, cada tres meses o semi-anual).
- La decisión de una cantidad específica es una decisión que se le pide a cada familia haga después de orar. Mientras que ningún regalo o compromiso es muy pequeño o muy grande, favor de considerar un regalo según sus medios.

## ENFOQUE DE MINISTERIO

### *Formación y Apoyo al Clero*

Uno de los muchos servicios y ministerios apoyados por la Apelación del Obispo es la formación y apoyo al clero.

La diócesis provee apoyo para el clero desde su formación inicial hasta la jubilación. Una porción de los fondos de la apelación es usada para apoyar a aquellos en estudios de formación para seminaristas preparándolos para una vida de servicio a la comunidad de fe de la Iglesia de Oakland. Estos hombres están siguiendo un llamado especial al servicio y necesitan nuestro apoyo de oración y financiero en su jornada de vocación. ¡Las vocaciones van muy bien en la Diócesis de Oakland!

Actualmente tenemos 18 hombres en el seminario, 15 de ellos están en vías de discernimiento y 3 serán ordenados este mayo. Además, pudiéramos tener entre 9 y 10 nuevos aplicantes en el próximo año. Estas son buenas noticias ya que nos muestra que nuestras muchas oraciones para las vocaciones están siendo contestadas. Sin embargo, el costo a la diócesis para apoyar a estos seminaristas en sus estudios es uno de los artículos más grandes en nuestro presupuesto. A medida que más hombres están discerniendo su llamado a servir a la Iglesia de Oakland y el Este de la Bahía, estos costos continuarán creciendo.

La Apelación también cuida sus sacerdotes jubilados, ayuda a proveer fondos al programa del diaconado permanente, vivienda para nuestros sacerdotes al igual que cuidado a largo plazo y beneficios del Medicaid. Esta es solo una porción de los fondos con que la Apelación del Obispo ayuda.

**Más información sobre la Apelación del Obispo 2018 puede encontrarse en el folleto de la Apelación del Obispo o en nuestro sitio de internet.**

**¡También aceptamos acciones como regalos! Para más información puede visitar nuestro sitio de Internet o llame a la Oficina de «Mission Advancement» al 510-628-2156**

**[www.oakdiocese.org/giving](http://www.oakdiocese.org/giving)**



## **THIS IS COMMITMENT WEEKEND!**

Commitment Weekend is here! To successfully achieve both our parish goal and the overall diocesan goal of \$3 million, we need your help! A pledge to the Appeal will help us reach out to thousands in the East Bay through diocesan ministries, programs and services.

### ***Participation is the Key Ingredient***

If you have not had an opportunity to make a pledge by returning your card through the mail, please complete a pledge envelope found in the pew and place it in the collection basket today. YOUR GIFT MAKES A DIFFERENCE! You can also make an only gift or gift through stock transfer!

### ***The Benefits of a Monthly Pledge***

Bishop Barber asks you to help support vital diocesan ministries and services by considering a pledge payable monthly through December 31, 2018. If you can give \$15, \$20, or \$30 each month through December, it equals \$150, \$200 or \$300 when spread out over the year. Everyone's financial situation is different, so everyone is asked to consider making a sacrificial gift at a level that is appropriate for him or her. Every pledge of every size is needed and appreciated. Please keep in mind:

- A pledge allows you to make payments at your convenience (monthly, quarterly, or semi-annual).
- The decision on a specific amount is a decision each family is asked to make after prayerful consideration. While no gift or pledge is too small or too large, please consider a gift proportional to your means.

## **MINISTRY FOCUS**

### ***Clergy Formation and Support***

One of the many services and ministries and services supported by the Bishop's Appeal is formation and support of clergy.

The diocese provides support for clergy from initial formation into retirement. A portion of the Appeal funds are used to support those in seminary formation preparing for a lifetime of service to the faith community of the Church of Oakland. These men are pursuing a special call to service and need our prayerful and financial support on their vocation journey. Vocations are doing very well in the Diocese of Oakland!

We currently have 18 men in the seminary, 15 of which are discerning and 3 will be ordained as priests this May. Additionally, we could have as many as 9 or 10 new applicants in the coming year. This is wonderful news and shows that our many prayers for vocations are being answered. However, the cost to the diocese to support these seminarians in their studies is one of the largest budget items. As more men discern their call to serve the Church of Oakland and the East Bay, these costs will continue to grow.

The Appeal also takes care of our retired priests, helps fund the permanent diaconate program, housing for our priests as well as long-term care and Medicaid benefits. This is just a portion of what the Bishop's Appeal helps to fund.

***More information about the 2018 Bishop's Appeal can be found in the Bishop's Appeal brochure or on our website.***

***We also accept stock gifts! For more information you can visit our website or call the Mission Advancement Office at 510-628-2156***

***[www.oakdiocese.org/giving](http://www.oakdiocese.org/giving)***



## He aquí su mapa de carretera de cinco semanas

Por el **Diacono Dick Folger**

Nuestro camino anual de Cuaresma empieza con las cenizas, recordándonos que nuestra vida es fugaz — un parpadeo del ojo en el tiempo. Un día todos nos iremos, regresando a las cenizas de dónde venimos. Esta es una verdad inconveniente, pero es un hecho

**El Primer Domingo de Cuaresma** seguimos a Jesús al desierto para ayunar por 40 días. Es una disciplina que nos lleva más cerca a Jesús y a su realidad en nuestras vidas. Es un buen entrenamiento para vivir nuestra vida Cristiana.

**El Segundo Domingo de Cuaresma** el Evangelio no lleva a la cima de la Montaña para ser testigos de la Transfiguración de Jesús. De la obscuridad Jesús surge como una luz celestial. Somos llamados a cambiarnos a nosotros mismos. Por medio de nuestro ayuno y a la luz. Podemos experimentar una transfiguración personal a la santidad.

**El Tercer Domingo de Cuaresma** nos llama a la acción. Jesús expulso a los cambiadores de dinero del templo. Nosotros también debemos expulsar el mal de nuestras vidas. Nada pasara si no hacemos nada. Debemos levantarnos y tomar una posición.

**El Cuarto Domingo de Cuaresma** nos desafía a pensar sobre el Amor. Es el mandamiento más grande. No sabemos por qué Dios nos ama y esta dispuesto a sacrificar a Jesús en nuestro nombre. Solamente podemos aceptar ese amor y esforzarnos. A regresar el amor en el pilar de nuestra fe.

**El Quinto Domingo de Cuaresma** nos lleva a «Jerusalén» donde se nos pide encontrar a Jesús. Como los buscadores del Evangelio, nosotros también necesitamos encontrar a Jesús en nuestras vidas. Una vez que lo encontremos lo podemos seguir. El descubrimiento de Jesús en nuestras vidas nos permite escuchar la voz poderosa y enorme de Dios en nuestros corazones.

## Here's your 5 week roadmap

By **Deacon Dick Folger**

Our annual Lenten journey begins with ashes, reminding us that our life is fleeting — an eye-blink in time. One day we will all be gone, having returned to the ashes from whence we came. That's an inconvenient truth, but it is a given.

**This First Sunday of Lent** we follow Jesus into the desert to fast for 40 days. It is a discipline which can bring us closer to Jesus, and his reality in our lives. It's good training for living our Christian life..

**The Second Sunday of Lent** the Gospel takes us up the mountain to witness the Transfiguration of Jesus. From darkness Jesus emerges as celestial light. We are called to change ourselves. By our fasting and our faith we can change our own darkness into light. We can experience a personal transfiguration into holiness.

**The Third Sunday of Lent** is a call to action. Jesus drives the money-changers from the temple. We also must drive the evil from our lives. Nothing will happen if we do nothing. We must rise up and take a stand.

**The Fourth Sunday of Lent** challenges us to think about Love. It is the greatest commandment. We don't know why God loves us and is willing to sacrifice Jesus on our behalf. We can only accept that love and strive to make our return love the cornerstone of our faith.

**The Fifth Sunday of Lent** brings us to "Jerusalem" where we ask to find Jesus. Like the seekers in the Gospel, we too need to find Jesus in our lives. Once we find him we can follow him. The discovery of Jesus in our lives enables us to hear the mighty voice of God thundering in our hearts.

## NOTICIAS DE ESTA SEMANA

### **La Iglesia de Santa Ana Tendrá una Misión de Cuaresma La Próxima Semana**

La Iglesia de Santa Ana en Union City tendrá una Misión Cuaresmal la próxima semana titulada «Come & See: Journeying with Jesus this Lent» o Vengan y Vean: Caminando con Jesús esta Cuaresma. **Esta misión será en inglés.**

Jesús nos invita a ir y verlo -- a ver quien es El, que puede hacer El, y por último, que tanto me ama. ¿Que pasa cuando vamos? ¿Como cambiamos cuando Lo encontramos, ya sea por primera vez o repetidamente, todos los días de nuestras vidas? Nos convertimos en discípulos: personas que caminan con Jesús, a cada momento, de cada día, que significa que también compartimos a Jesús con los demás. ¿Que Podemos hacer cuando nos encontramos con Jesús? ¿como nuestra relación con El nos forma cada aspecto de nuestro aspecto de nuestro diario vivir? Y, por último, como podemos compartir a Jesús, y el amor que le tenemos, con todos quienes conocemos, de nuestros mejores amigos a completos extraños, y a todos entre medio? Esta misión Cuaresmal contestará estas preguntas, y más, y lo invita a no sólo evaluar nuestra propia relación con el Señor, pero nos ayuda a descubrir maneras de crecer en un amor profundo de Jesús y sus hermanos y hermanas en la fe.

La Misión tendrá su primera sesión el domingo, 25 de febrero después de la Misa de 6:00 p.m. El lunes habrá una sesión por la mañana después de la Misa de 8:00 a.m. y una sesión en la tarde a las 7:00 p.m. El horario para el martes, el último día de la Misión, será el mismo que el horario del lunes.

La oradora será Katie Prejean, una oradora internacional, educadora y autora. Ha viajado a través de Estados Unidos y Canadá desde 2007 y ha aparecido en las Conferencias de Jóvenes en Steubenville, la Conferencia Nacional para el Ministerio de Jóvenes Católicos, la Conferencia de Educación Religiosa de Los Angeles y Día Juvenil, y en los medios en EWTN, Radio Maria, y Sirius XM. Ella ha publicado dos libros.

### **Una Invitación a Participar Pertener a un Grupo Pequeño Puede Ayudarle a Navegar su Vida Cotidiana**

¿Sabía usted que reflexionar sobre la Palabra de Dios puede ayudarle a lidiar mejor con los problemas de su vida cotidiana?

¡Venga y acompáñenos en nuestro programa de Cuaresma! Habrá cinco juntas semanales, cada una de 1 1/2 - a 2 - horas de duración, empezando la primera semana de Cuaresma. Familias al igual que adultos pueden participar, y las juntas serán programadas en diferentes horas para que todos puedan asistir.

Reflexionaremos en ciertos pasajes del Evangelio para poder aprender más en como vivir la Cuaresma en nuestras propias vidas.

Si esta interesado/a en participar y compartir su experiencias de la vida y encuentros con Dios con otros miembros de nuestra comunidad para que todos podamos crecer en nuestra fe juntos, favor de llamar a la Oficina Parroquial al 510.471.2609 y deje su número de teléfono para que un coordinador se comuniqué con usted y dejarle saber en donde nos reuniremos.

## THIS WEEK'S NEWS

### **St. Anne Church Having a Lenten Mission Next Week**

St. Anne Church in Union City will be having a Lenten Mission next week entitled "Come & See: Journeying with Jesus this Lent."

Jesus invites us to come and see Him -- to see who He is, what He can do, and ultimately, how much He loves you. What happens when we go? How are we changed when we meet Him, whether for the first time or repeatedly, every day of our lives? We become disciples: people who journey with Jesus, every moment, of every day, which means we also share Jesus with others. What can we do to meet Jesus? How does our relationship with Him shape every aspect of our day to day life? And, ultimately, how can we share Jesus, and the love we have for Him, with everyone we meet, from our best friends to complete strangers, and everyone in between? This Lenten mission will answer those questions, and more, and invite you to not only evaluate our own relationship with the Lord, but help you discover ways to grow in deeper love of Jesus and your fellow brothers and sisters in faith.

The Mission will have its first session on Sunday, February 25 after the 6:00 p.m. Mass. On Monday there will be a morning session after the 8:00 a.m. Mass and an evening session at 7:00 p.m. The schedule for Tuesday, the Mission's last day, will be the same as Monday's schedule.

The presenter will be Katie Prejean, an international speaker, educator and author. She has been traveling throughout the US and Canada since 2007 and has appeared at the Steubenville Youth Conferences, the National Conference for Catholic Youth Ministry, the LA Religious Education Conference and Youth Day, and in media on EWTN, Radio Maria, and Sirius XM. She has also published two books.

### **An Invitation to Participate Belonging to a Small Group Can Help You Navigate your Daily Life**

Did you know that reflecting on God's Word can help you better deal with the problems of your daily life?

Come join us in our program for Lent! There will be five weekly meetings of reflection, each about 1 1/2 - to 2 - hours long, starting the first week of Lent. Both families and adults can participate, and meetings will be scheduled at various times so that everyone can attend.

We will reflect on certain Gospel passages in order to learn how to live Lent in our daily lives.

If you are interested in participating and sharing your life experiences and encounters with God with other members of our community so that we can all grow in our faith together, please call the Parish Office at 510.471.2609 and leave your phone number so a coordinator can contact you and let you know where we will meet.

**NOTICIAS DE ESTA SEMANA**

**El Rito de Enviar  
Se Celebra Este fin de Semana**

Nuestros candidatos de RICA celebraron hoy el Rito de Enviar durante la Misa de 9:45 y de 11:30, y continauran a la Catedral hoy a las 4:00 para el Rito de Eleccion con el Obispo Michael Barber.

Los candidatos son: Victoria Garcia, Anna Gonzales, Alice Hidalgo, Gildardo Ibarra, Lorena Lopez, Jacqueline Marin, Sandra Marin, Pat Martinez, Inocencio Mendoza, Richard Nava, José Rodríguez, y Rosalinda Valencia.

Estos dos ritos son los últimos dos pasos antes de que los candidatos reciban los sacramentos -- durante la Viiglia Pascual el 31 de marzo— que son requisitos para la iniciacion completa a la Iglesia Católica.

Recuerde de mantener a nuetros candidatos en sus oraciones durante esta temporada de Cuaresma, que continúen creciendo en la sabiduría y amor de Dios.

**THIS WEEK'S NEWS**

**The Rite of Sending  
Is Being Celebrated This Weekend**

Our RCIA candidates celebrated the Rite of Sending during today's 9:45 and 11:30 Masses, and they will continue on to the Cathedral today at 4:00 for the Rite of Election with Bishop Michael Barber.

The candidates are: Victoria Garcia, Anna Gonzales, Alice Hidalgo, Gildardo Ibarra, Lorena Lopez, Jacqueline Marin, Sandra Marin, Pat Martinez, Inocencio Mendoza, Richard Nava, Jose Rodriguez, and Rosalinda Valencia.

These combined rites are the last two steps prior to the candidates receiving the sacraments -- during the Easter Vigil on March 31 -- which are required to gain full initiation into the Catholic Church.

Please remember our candidates in your prayers during this Lenten season, that they may continue grow in the knowledge and love of God.



**La clase del domingo de la Primera Comuni3n dibujaron un poster en preparaci3n de la temporada de Cuaresma. Gracias a Sylvia G3lvez y Jasmine Mart3nez por guiar a nuestros ni1os por el proceso Sacramental.**

**The Sunday First Communion class made a poster in preparation for the season of Lent. Thanks to Sylvia Galvez and Jasmine Martinez for guiding our children through the Sacramental process.**

**NOTICIAS DE ESTA SEMANA**

**Somos Uno  
Vigilia / Mitin Este Jueves**

**ACOMPAÑENOS APOYAR A LOS  
SONADORES**

Los soñadores se crearon en América. Estos jóvenes son Americanos en corazón y mente, pero no en papel. Sus padres los trajeron a este país, algunos de infantes. Esta es su casa.

El programa DACA será eliminado empezando el 5 de marzo, 2018, a menos que el Congreso lo reemplace con legislación similar. Los soñadores tienen mucho que contribuir a nuestro país y deberán permitirlos quedarse.

El Concilio Compasivo Interreligiosa de Tri-City Fremont esta patrocinando una

**VIGILLA / MITIN**

**Jueves, febrero 22**

**5:00 p.m. a 6:00 p.m.**

**Esquina de Paseo Padre y Walnut en Fremont**

Pacífico, compasivo, y no partidista

Los rótulos son bienvenidos.

**NOTICIAS DE LAS SEMANAS PASADAS**

**Un Casino Diferente esta Vez  
Los Caballeros de Colón  
Tendrán un Viaje al Casino en Camión**

Los Caballeros de Colón tendrán un viaje al Casino Thunder Valley como un evento para recaudar fondos el sábado, 12 de mayo. El camión saldrá del estacionamiento de la iglesia a la 7:15 a.m. en punto. El camión estará de regreso a la iglesia como a las 6:30 p.m. El costo de los boletos es de \$35.00 por persona. Se les regresará a los jugadores \$15.00 para jugar a y \$5.00 para la comida. Para más información llamar a Solomon al 510.507.1911. El también estará vendiendo boletos en frente de la iglesia.

**Parishioners Who Need Our Prayers, Are Ill or Homebound  
Parroquianos Que Necesitan Nuestras Oraciones, Están Enfermos o Confinados en Casa**

Guadalupe Aguilar, Mona Allendorf, Loretta Alvarez, Santa Alvarez, Santos Alvarez, Yvonne Alvidrez, Veronica Arata, Carlos Arias, Josephine Bonfiglio, Lindy C., Jacob Cady, Maria Camarillo, Grace Carr, Patty Carrillo, Anita Castillo, Connie Chagolla, Richard Chavez, Grace Continelli, Maria DeAraujo, Jennie DeCosta, Irene Drouin, Jeanette Dunbar, Joseph Dunbar, Mary Elliot, Teresa Enriquez, Juanita Estrellas, James Finnigan, Jose Franco, Lynne Galarpe, Angela Gallegos, Nellie Gallegos, Francisco Garcia, Jose Garcia Garcia, Hector Gaytan, Randy Gonzales, Everardo Gonzalez, Reynaldo Gonzalez, Pat Gowin, Deanna Graves, Keith Gunter, Ethel Guerrero, Blanca Gutierrez, Angelica Herrera, Catarina Herrera, Brigitte Himmler, Ernesto Inzunza, Ann Jansen, Margaret K., Ron Krzyanowski, Shirley Lee, Fernando Loera, Lucy Lopez, Ma. Del Carmen Lopez, Veronica Lopez, Cora Lorenzo, Tom Lorimer Jr., Jesús Loza, Francisco Lozano, Miguel Luviano, Angelica M., Velma Martin, Elva Martinez, Evan Medeiros, Petra Melendrez, Isabel Morales, Dick Navarro, Linda Navarro, Richard Nelson, Mary O'Neil, Chuy Ornelas, Gilbert Orozco, Rosa E. Padilla, Luis Ruben Peinado, Gloria Perales, Mario Perales, Anita Perkins, Juana Ramirez, Alexandria Ramos, Arturo Raygoza, Mónica Raygoza, Benjamin Renteria, Vida Rivera, Tony Rojo, Joe Romero, Angel Salindong, Macca Savage, Linda Serrato, Patricia Sigue, Jayne Tavres-Arreguin, Fernando Trujillo, Agustin and Connie Ureste, José Valdez, María Valdez, Rudy Vera Sr., Mary Ybarra.

**THIS WEEK'S NEWS**

**We are One  
Vigil / Rally This Thursday**

**JOIN US AS WE STAND UP FOR  
DREAMERS**

Dreamers grew up in America. These young people are Americans in their hearts and minds, but not on paper. They were brought to this country by their parents, some even as infants. This is their home.

The DACA program will be phased out starting March 5, 2018, unless Congress replaces it with similar legislation. Dreamers have much to contribute to our country and should be allowed to stay.

The Compassionate Fremont Tri-City Interfaith Council is sponsoring a

**VIGIL / RALLY**

**Thursday, February 22**

**5:00 p.m. to 6:00 p.m.**

**Corner of Paseo Padre and Walnut in Fremont**

Peaceful, compassionate and non-partisan  
signs are welcome.

**NEWS FROM PREVIOUS WEEKS**

**A Different Casino this Time  
Knights of Columbus  
To Have a Casino Bus Trip**

The Knights of Columbus will be having a trip to Thunder Valley Casino as a fundraiser on Saturday, May 12. The bus will leave the church parking lot at 7:15 a.m. sharp. The bus should be back at the church around 6:30 p.m. The cost of tickets is \$35.00 per person. Each person will receive \$15.00 in play money and a \$5.00 meal credit. For more information call Solomon at 510.507.1911. He will also be selling tickets in front of the church.

# *Nuestra Señora del Rosario*

«Todo lo que Pueda Comer»



# CENA DE CANGREJO

**Sábado,  
3 de Marzo, 2018**

**En el Salón Parroquial, Esquina de las Calles 6 y «C», Union City**

6:00 p.m. Barra de Paga • 7:00 p.m. Cena con cangrejo, ensalada, espagueti, y pan de ajo

**BOLETOS  
PARA ADULTOS  
\$50.00**

**NIÑOS 4  
A 12 AÑOS  
\$20.00**

**NIÑOS 3 AÑOS  
Y MENORES  
GRATIS**

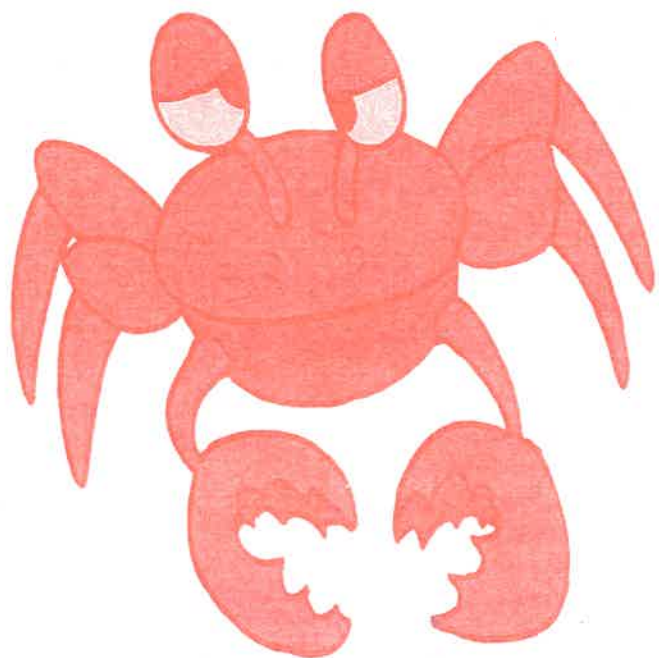
*Podemos reservar mesas para grupos de 8 o más personas.*

**COMPRE SUS BOLETOS AHORA**

**Llame a 510-471-2609 para boletos e información**

# *Our Lady of the Rosary*

**“All You Can Eat”**



# **CRAB FEED**

**Saturday,  
March 3, 2018**

**In the Parish Hall, Corner 6th and “C” Streets, Union City**

**6:00 p.m. No-Host Bar • 7:00 p.m. Dinner with crab, salad, spaghetti and garlic bread**

**ADULT  
TICKETS  
\$50.00**

**CHILDREN 4  
THROUGH 12 YEARS  
\$20.00**

**CHILDREN 3  
AND UNDER  
FREE**

*Group seating reservations available for tickets purchased in blocks of 8 or more*

***PURCHASE YOUR TICKETS NOW***

**Call 510-471-2609  
for tickets or more information**

**Como Entregar un Artículo para el Boletín**

**FECHA PARA ENTREGAR:** Al medio día del martes antes de la fecha de la publicación.

**COMO ENTREGAR:** envíe por email a bulletin@olrchurch.org, entréguelo a la Oficina Parroquial, o envíe por correo a la Parroquia.

**Puede Hospedar en Casa a Nuestra Señora de Guadalupe**

La Sociedad Guadalupeana tiene un ministerio en donde la imagen de Nuestra Señora de Guadalupe visitará el hogar de los parroquianos por una semana. Cada semana en la Misa de 9:45 a.m. una familia que tenían la Imagen de Nuestra Señora de Guadalupe en su hogar la regresará, y se pasará a otra familia después de una bendición especial. La familia puede invitar a sus amistades, familia y vecinos a visitar su hogar y rezar el Rosario con ellos. Se les dará un guía para rezar el Rosario, que incluye una narración de cada aparición de Nuestra Señora de Guadalupe. El domingo siguiente la familia regresará la imagen cuando asistan a la Misa de 9:45, y se «repite el ciclo.»

Personas que hablan inglés y español pueden tomar parte, ya que el guía es bilingüe. Personas que normalmente asisten a otras Misas puede participar.

Si desea tener a la imagen en su hogar por una semana, favor de comunicarse con Berta Ramirez al 510.441.7786 o Margarita Tijero al 510.460.2924.

**San Vicente de Paúl esta Aquí para Ayudar A los Necesitados**

La Sociedad de San Vicente de Paúl (SVDP) en NSR tienen una dispensa de comida que esta localizada en la casita junto al cerco de la Calle B donde la comida es repartida a quienes la necesitan o están teniendo dificultades financieras. Para obtener comida, pase por el trailer cuando haya un voluntario y este abierto:

**Horario de la Dispensa de Comida de SVDP**

Viernes, 6:15 - 7:45 p.m.

Si necesita comida cuando la dispensa esta cerrada, puede comunicarse con la Oficina Parroquial o llame a la línea de ayuda de SVDP al 510.706.5852. El voluntario/a de SVDP contestando el teléfono esta de «guardia» pero quizás no conteste el teléfono — deje un mensaje y le regresarán su llamada para hacer arreglos para entregarle su comida.

SVDP también provee ayuda o le dan referencias a aquellos que tienen otras necesidades aparte de comida como financieras, consejería, salud, muebles, ropa, y otras necesidades vitales para la vivienda. Si necesita ayuda, o conoce de alguien que necesite ayuda pero les da pena pedir ayuda, llámenos durante la semana (no importa el día) al 510.706.5852. Si nadie contesta deje un mensaje y un representante de SVDP de la parroquia le regresará la llamada y ayudarle y brinda apoyo.

**Cada Viernes: Cena de Convivencia**

Todos son bienvenidos a venir cada viernes por la noche a las 6:00 p.m. en el Salón Dobrec.

**¿Conoce a Alguien que esta Enfermo/a en Casa? Pida una Visita de un Ministro a los Enfermos**

Si usted, o alguien que conoce, esta enfermo o no puede venir a Misa, déjenos saber. Podemos mandar a un Ministro de los Enfermos a visitar a la persona enferma y llevarles la Eucaristía en casa. Llame a la Oficina Parroquial al 510.471.2609 y uno de los Ministros de los Enfermos se comunicará con usted.

**Encienda una Veladora en la Capilla**

Primero compre una veladora por \$3.00 en la Oficina Parroquial, de la Sacristía, o cuando se vende el Scrip y artículos religiosos. Colóquela en el globo de vidrio vacío, y no en el piso. Debido a razones de seguridad y para evitar el daño del humo al cuarto, sólo las veladoras que se venden aquí en parroquia pueden usarse — todas las demás se removerán.

**How to Submit an Article for the Bulletin**

**DEADLINE:** Noon on Tuesday before the date of publication.

**HOW TO SUBMIT:** email it to bulletin@olrchurch.org, turn it in at the Parish Office, or mail it to the Parish.

**You Can Host Our Lady of Guadalupe In Your Home**

The Guadalupe Society has a ministry where an image of Our Lady of Guadalupe will visit parishioners' homes for a week. Each week at the 9:45 a.m. Máss, a family that hosted the image will return it and it will be transferred to another family after a special blessing. The family can then invite friends, family and neighbors to visit their home and pray the Rosary with them. A guide for praying the Rosary is provided, which includes a narrative of each apparition of Our Lady of Guadalupe. The following Sunday the family will return the image when they attend the 9:45 Máss, and the "cycle is repeated."

People who speak both English and Spanish can take part, as the guide is bilingual. People who normally attend other Másses can still participate.

If you would like to schedule a week for the image to reside in your home, please contact Berta Ramirez at 510.441.7786 or Margarita Tijero at 510.460.2924.

**St. Vincent de Paul is Here to Help Those in Need**

The St. Vincent de Paul Society (SVDP) at OLR runs a food pantry out of the trailer that is located near the B Street gate where food is provided to those who are going hungry or are having a difficult time making ends meet. To get food, stop by the trailer when it is staffed and open:

**SVDP Food Pantry Hours**

Fridays, 6:15 - 7:45 p.m.

If you need food when the pantry is closed, either contact the Parish Office or call the SVDP hotline, 510.706.5852. The SVDP volunteer is "on call" and may not be immediately available — leave a message and the volunteer will call you back to make arrangements to get you food.

SVDP can also provide help or referrals to those with other needs besides food such as finances, counseling, health, furniture, clothing, and other necessary living expenses. If you need help, or know someone who does and might be too proud to ask for it, give us a call any day of the week at 510.706.5852. If no one answers leave a message and a parish SVDP representative will call you back to lend a hand and offer support.

**Every Friday: Fellowship Dinner**

All are welcome to come every Friday night at 6:00 p.m. in the Dobrec Room.

**Know of Someone Who is Sick? Ask for a Visit from a Minister to the Sick**

If you, or someone you know, is ill and cannot make it to Church, let us know. We can send a Minister to the Sick to pay a visit and provide Communion in the home. Call the Parish Office at 510.471.2609 and we will have a Minister to the Sick contact you.

**Light a Votive Candle in the Chapel**

First, purchase a candle for \$3.00 at the Parish Office, from the Sacristy, or when Scrip and religious articles are sold. Place it in an empty glass globe, and not on the floor. Due to safety concerns and to avoid smoke damage to the room, only the candles sold by the parish can be used — all others will be removed.

D

**Como Entregar un Artículo para el Boletín**

**FECHA PARA ENTREGAR:** Al medio día del martes antes de la fecha de la publicación.

**COMO ENTREGAR:** envíe por email a bulletin@olrchurch.org, entréguelo a la Oficina Parroquial, o envíe por correo a la Parroquia.

**Puede Hospedar en Casa a Nuestra Señora de Guadalupe**

La Sociedad Guadalupana tiene un ministerio en donde la imagen de Nuestra Señora de Guadalupe visitará el hogar de los parroquianos por una semana. Cada semana en la Misa de 9:45 a.m. una familia que tenían la Imagen de Nuestra Señora de Guadalupe en su hogar la regresará, y se pasará a otra familia después de una bendición especial. La familia puede invitar a sus amistades, familia y vecinos a visitar su hogar y rezar el Rosario con ellos. Se les dará un guía para rezar el Rosario, que incluye una narración de cada aparición de Nuestra Señora de Guadalupe. El domingo siguiente la familia regresará la imagen cuando asistan a la Misa de 9:45, y se «repite el ciclo.»

Personas que hablan inglés y español pueden tomar parte, ya que el guía es bilingüe. Personas que normalmente asisten a otras Misas puede participar.

Si desea tener a la imagen en su hogar por una semana, favor de comunicarse con Berta Ramirez al 510.441.7786 o Margarita Tijero al 510.460.2924.

**San Vicente de Paúl esta Aquí para Ayudar A los Necesitados**

La Sociedad de San Vicente de Paúl (SVDP) en NSR tienen una dispensa de comida que esta localizada en la casita junto al cerco de la Calle B donde la comida es repartida a quienes la necesitan o están teniendo dificultades financieras. Para obtener comida, pase por el trailer cuando haya un voluntario y este abierto:

**Horario de la Dispensa de Comida de SVDP**

Viernes, 6:15 - 7:45 p.m.

Si necesita comida cuando la dispensa esta cerrada, puede comunicarse con la Oficina Parroquial o llame a la línea de ayuda de SVDP al 510.706.5852. El voluntario/a de SVDP contestando el teléfono esta de «guardia» pero quizás no conteste el teléfono — deje un mensaje y le regresarán su llamada para hacer arreglos para entregarle su comida.

SVDP también provee ayuda o le dan referencias a aquellos que tienen otras necesidades aparte de comida como financieras, consejería, salud, muebles, ropa, y otras necesidades vitales para la vivienda. Si necesita ayuda, o conoce de alguien que necesite ayuda pero les da pena pedir ayuda, llámenos durante la semana (no importa el día) al 510.706.5852. Si nadie contesta deje un mensaje y un representante de SVDP de la parroquia le regresará la llamada y ayudarle y brinda apoyo.

**Cada Viernes: Cena de Convivencia**

Todos son bienvenidos a venir cada viernes por la noche a las 6:00 p.m. en el Salón Dobrec.

**¿Conoce a Alguien que esta Enfermo/a en Casa? Pida una Visita de un Ministro a los Enfermos**

Si usted, o alguien que conoce, esta enfermo o no puede venir a Misa, déjenos saber. Podemos mandar a un Ministro de los Enfermos a visitar a la persona enferma y llevarles la Eucaristía en casa. Llame a la Oficina Parroquial al 510.471.2609 y uno de los Ministros de los Enfermos se comunicará con usted.

**Encienda una Veladora en la Capilla**

Primero compre una veladora por \$3.00 en la Oficina Parroquial, de la Sacristía, o cuando se vende el Scrip y artículos religiosos. Colóquela en el globo de vidrio vacío, y no en el piso. Debido a razones de seguridad y para evitar el daño del humo al cuarto, sólo las veladoras que se venden aquí en parroquia pueden usarse — todas las demás se removerán.

**How to Submit an Article for the Bulletin**

**DEADLINE:** Noon on Tuesday before the date of publication.

**HOW TO SUBMIT:** email it to bulletin@olrchurch.org, turn it in at the Parish Office, or mail it to the Parish.

**You Can Host Our Lady of Guadalupe In Your Home**

The Guadalupe Society has a ministry where an image of Our Lady of Guadalupe will visit parishioners' homes for a week. Each week at the 9:45 a.m. Máss, a family that hosted the image will return it and it will be transferred to another family after a special blessing. The family can then invite friends, family and neighbors to visit their home and pray the Rosary with them. A guide for praying the Rosary is provided, which includes a narrative of each apparition of Our Lady of Guadalupe. The following Sunday the family will return the image when they attend the 9:45 Máss, and the "cycle is repeated."

People who speak both English and Spanish can take part, as the guide is bilingual. People who normally attend other Másses can still participate.

If you would like to schedule a week for the image to reside in your home, please contact Berta Ramirez at 510.441.7786 or Margarita Tijero at 510.460.2924.

**St. Vincent de Paul is Here to Help Those in Need**

The St. Vincent de Paul Society (SVDP) at OLR runs a food pantry out of the trailer that is located near the B Street gate where food is provided to those who are going hungry or are having a difficult time making ends meet. To get food, stop by the trailer when it is staffed and open:

**SVDP Food Pantry Hours**

Fridays, 6:15 - 7:45 p.m.

If you need food when the pantry is closed, either contact the Parish Office or call the SVDP hotline, 510.706.5852. The SVDP volunteer is "on call" and may not be immediately available — leave a message and the volunteer will call you back to make arrangements to get you food.

SVDP can also provide help or referrals to those with other needs besides food such as finances, counseling, health, furniture, clothing, and other necessary living expenses. If you need help, or know someone who does and might be too proud to ask for it, give us a call any day of the week at 510.706.5852. If no one answers leave a message and a parish SVDP representative will call you back to lend a hand and offer support.

**Every Friday: Fellowship Dinner**

All are welcome to come every Friday night at 6:00 p.m. in the Dobrec Room.

**Know of Someone Who is Sick?**

**Ask for a Visit from a Minister to the Sick**

If you, or someone you know, is ill and cannot make it to Church, let us know. We can send a Minister to the Sick to pay a visit and provide Communion in the home. Call the Parish Office at 510.471.2609 and we will have a Minister to the Sick contact you.

**Light a Votive Candle in the Chapel**

First, purchase a candle for \$3.00 at the Parish Office, from the Sacristy, or when Scrip and religious articles are sold. Place it in an empty glass globe, and not on the floor. Due to safety concerns and to avoid smoke damage to the room, only the candles sold by the parish can be used — all others will be removed.

D

**INFORMACION CUARESMA**

**Cena de Caldo y Pan Durante la Cuaresma**

- Cada viernes en el Salón, 6:00 p.m.

**GRUPO PATROCINANDO EL 23 DE FEBRERO:**  
**Grupo de Liturgia**

**Via Crucis**

- Cada viernes en el Templo, 7:00 p.m. (bi-lingue)

**24-Horas de Adoración del Santísimo**

- En la Iglesia
- Empieza el 9 de marzo a las 5:00 p.m.
- Termina el 10 de marzo, justo antes de la Misa de 5:00 p.m.

**Servicios de Reconciliación en Grupo En Nuestra Área**

*Todos serán en inglés a menos que se indique lo contrario*

**En NSR**

- Miércoles, 14 de marzo, 7:00 p.m. (bi-lingue)

**Iglesia de Santa Anna, Union City**

- El miércoles, 7 de marzo, 7:00 p.m.

**Iglesia de San Juan Bautista, San Lorenzo**

- El jueves, 15 de marzo, 7:00 p.m.

**Iglesia de Todas las Santos, Hayward**

- El martes, 20 de marzo, 7:00 p.m.

**Iglesia de San Clemente, Hayward**

- El miércoles, 21 de marzo, 7:00 p.m.

**Iglesia de San Bede, Hayward**

- El lunes, 26 de marzo, 7:00 p.m. (español)
- El miércoles, 28 de marzo, 7:00 p.m.

**Iglesia de San Joaquín, Hayward**

- El miércoles, 14 de marzo, 7:00 p.m.

**Los Viernes de Cuaresma son Días de Abstinencia**

Durante la Cuaresma recuerde que los viernes son días de abstinencia, significando que cualquier persona mayor de 14 años debe de abstenerse de comer carne o productos de carne (a menos que esta practica perjudique su salud).

**Todas las Mujeres de la Parroquia Están Invitadas a Asistir al Retiro de Cuaresma de las «Lady's Guild»**

El Grupo de las «Lady's Guild» tendrá su Retiro Anual de Cuaresma el sábado, 3 de marzo de 9:00 a.m. a 3:00 p.m. en el Convento de las Religiosas Dominicanas de Misión San José, ubicado en 43326 Mission Blvd. en Fremont. Los participantes deben llegar para las 8:30 a.m. El costo es de \$13.00 que incluye desayuno continental y el almuerzo. Para más información o para registrarse llamar a María Ortega al 510.972.0816.

**LENTEN INFORMATION**

**Lenten Soup and Bread Supper**

- Every Friday in the Hall, 6:00 p.m.

**SPONSORING GROUP FOR FEBRUARY 23:**  
**Liturgy Cluster**

**Stations of the Cross**

- Every Friday in the Church, 7:00 p.m. (bi-lingual)

**24-Hour Adoration of the Blessed Sacrament**

- In the Church
- Starts March 9 at 5:00 p.m.
- Ends March 10, just prior to the 5:00 p.m. Mass

**Group Lenten Reconciliation Services In our Area**

*All are in English unless indicated otherwise*

**At OLR**

- Wednesday, March 14, 7:00 p.m. (bi-lingual)

**St. Anne Church, Union City**

- Wednesday, March 7, 7:00 p.m.

**St. John the Baptist, San Lorenzo**

- Thursday, March 15, 7:00 p.m.

**All Saints Church, Hayward**

- Tuesday, March 20, 7:00 p.m.

**St. Clement Church, Hayward**

- Wednesday, March 21, 7:00 p.m.

**Saint Bede Church, Hayward**

- Monday, March 26, 7:00 p.m. (Spanish)
- Wednesday, March 28, 7:00 p.m.

**St. Joachim Church, Hayward**

- Wednesday, March 14, 7:00 p.m.

**Fridays During Lent are Days of Abstinence**

During Lent keep in mind that Fridays are days of abstinence, meaning that anyone 14 years or over should refrain from eating meat or meat products (unless this practice would jeopardize his or her health).

**All Parish Ladies Invited to Attend The Lady's Guild Lenten Retreat**

Our Lady's Guild will be holding its annual Lenten Retreat on Saturday, March 3 from 9:00 a.m. to 3:00 p.m. at the Dominican Sisters of Mission San José, located at 43326 Mission Blvd. in Fremont. Participants should arrive by 8:30 a.m. The cost is \$13.00 which includes continental breakfast and lunch. For more information or registration call Maria Ortega at 510.972.0816.